

GRUNDIG

Microwave Oven

User Manual



GMI 12311 B - GMI 11311 X - GMI 11311 DX

EN - DE - FR - IT - ES - NL - PL - CS - DA - NO - FI - SV - RU - HR

CEAC

01M-8897453600-4022-06
01M-8897463600-4022-06
01M-8899943600-4022-06

CONTENTS

ENGLISH	03-21
DEUTSCH	22-44
FRANÇAIS	45-64
ITALIANO	65-85
ESPAÑOL	86-106
NEDERLANDS	107-126
POLSKI	127-146
ČESKY	147-165
DANSK	166-183
NORSK	184-201
SUOMI	202-220
SVENSKA	221-240
РУССКИЙ	241-267
HRVATSKI	268-285

Proszę najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za wybranie urządzenia marki Grundig. Mamy nadzieję, że zakupione urządzenie, wyprodukowane z zapewnieniem wysokiej jakości przy użyciu najnowszych technologii, okaże się w pełni zadowalające. W tym celu przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi oraz dołączone dokumenty i zachować je do wglądu na przyszłość. Przekazując urządzenie innemu użytkownikowi, należy dołączyć również niniejszą instrukcję. Należy postępować zgodnie z instrukcjami, zwracając uwagę na wszystkie informacje i ostrzeżenia zamieszczone w niniejszym dokumencie. Należy pamiętać, że niniejsza instrukcja może odnosić się także do innych modeli. Różnice pomiędzy modelami są wyraźnie opisane w instrukcji.

Znaczenie symboli

W różnych częściach niniejszej instrukcji obsługi stosowane są następujące symbole:



Ważne informacje i przydatne wskazówki dotyczące użytkowania.



Ostrzeżenia dotyczące sytuacji zagrażających bezpieczeństwu, życiu i mieniu.



Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami.



Ostrzeżenie przed porażeniem elektrycznym.



**PAPIER Z RECYKLINGU
I NADAJĄCY SIĘ
DO PONOWNEGO
PRZETWORZENIA**

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa Przeczytaj uważnie i zachowaj na przyszłość

1.1 Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Rozdział ten zawiera instrukcje bezpieczeństwa, które pomogą w uniknięciu pożaru, porażenia prądem, narażenia na wyciek energii mikrofalowej, obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia. Nieprzestrzeganie tych instrukcji unieważnia udzielone gwarancje.

- Kuchenka mikrofalowa firmy Grundig spełnia wszystkie wymagania stosownych norm bezpieczeństwa. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia lub przewodu zasilającego, aby uniknąć wszelkich zagrożeń należy oddać je do naprawy lub wymiany przez sprzedawcę, punkt serwisowy lub specjalistę albo autoryzowany serwis. Niewłaściwa lub niewykwalifikowana naprawa może spowodować niebezpieczeństwo i zagrożenie dla użytkownika.

- Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego lub w podobnych miejscach, np.:
 - w kuchniach personelu sklepu, biur i innych środowisk pracy;
 - w zabudowaniach gospodarczych
 - hotelach i innych obiektach mieszkalnych;
 - w obiektach typu nocleg ze śniadaniem (B&B).
- Nie nadaje się on do użytku przemysłowego lub laboratoryjnego.
- Nie uruchamiaj mikrofal, gdy drzwiczki są otwarte; w przeciwnym razie możesz być narażony na działanie szkodliwej energii mikrofal. Nie należy wyłączać ani modyfikować zamków bezpieczeństwa.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania potraw i napojów. Suszenie żywności lub odzieży oraz ogrzewanie poduszek rozgrzewających, kapci, gąbek, wilgotnej szmatki itp. może prowadzić do obrażeń, zapalenia lub pożaru.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów między przednią częścią a drzwiczkami. Nie dopuszczaj do gromadzenia się brudu lub resztek środka czyszczącego na powierzchniach zamknięcia.

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

- Wszelkie prace serwisowe polegające na zdjęciu osłony chroniącej przed promieniowaniem mikrofal muszą być wykonywane przez upoważnione osoby/serwis. Każde inne prace są niebezpieczne.
- Produkt jest przeznaczony do gotowania, podgrzewania i rozmrażania żywności w domu. Nie może być używany do celów handlowych.
- Kuchenka mikrofalowa nie jest przeznaczona do suszenia jakichkolwiek żywych istot.
- Nie używaj urządzenia do suszenia ubrań ani ręczników kuchennych.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz, w łazienkach, w wilgotnym środowisku lub w miejscach, w których może ulec zamoczeniu.
- Firma nie ponosi odpowiedzialności ani nie zapewnia gwarancji za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwej obsługi urządzenia.
- Nie należy próbować rozkładać tego urządzenia na części. Za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą nie przysługują żadne roszczenia gwarancyjne.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne lub zalecane przez producenta części zamienne.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone.
- Zawsze używaj urządzenia na stabilnej, płaskiej, czystej, suchej i antypoślizgowej powierzchni.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- Przed pierwszym użyciem wyczyść wszystkie części. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- To urządzenie należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Podczas pracy urządzenie bardzo się nagrzewa. Uważaj, aby nie dotknąć gorących części wewnątrz mikrofalówki.
- Nie włączaj kuchenki, gdy jest pusta.
- Naczynie do gotowania może się nagrzewać na skutek przenoszenia ciepła z podgrzanej żywności do naczynia. Możesz potrzebować rękawic kuchennych do przytrzymania naczynia.
- Naczynia należy sprawdzić, aby upewnić się, że nadają się do użytku w kuchenkach mikrofalowych.

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

- Nie umieszczaj mikrofalni na kuchence ani innych urządzeniach wytwarzających ciepło. W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu, a gwarancja straci ważność.
- Podczas podnoszenia pokryw lub folii po gotowaniu może wydostawać się para.
- Urządzenie i jego powierzchnie mogą być bardzo gorące podczas pracy.
- Drzwiczki i szyba zewnętrzna mogą być bardzo gorące podczas pracy.
- Upewnij się, że zasilanie z domowej sieci elektrycznej jest zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Jedynym sposobem odłączenia urządzenia od zasilania jest wyjęcie wtyczki z gniazdka.
- Używaj urządzenia tylko z uziemionym gniazdem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel zasilania lub wtyczka są uszkodzone.
- Z urządzeniem nie należy używać przedłużaczy.
- Nigdy nie dotykaj urządzenia ani wtyczki wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Ustaw urządzenie w taki sposób, aby wtyczka była zawsze dostępna.
- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilającego, nie wolno dopuścić do jego ściskania, zginania lub ocierania o ostre krawędzie. Trzymaj kabel zasilania dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Upewnij się, że nie ma niebezpieczeństwa przypadkowego pociągnięcia przewodu zasilającego lub potknięcia się o niego podczas użytkowania urządzenia.
- Przed każdym czyszczeniem oraz gdy urządzenie nie jest używane należy odłączyć je od zasilania.
- Nie ciągnąć za kabel zasilający urządzenia w celu odłączenia go od źródła zasilania i nigdy nie owijać go wokół urządzenia.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani w innych cieczach. Nie myć pod bieżącą wodą.
- Podczas odgrzewania jedzenia w plastikowych lub papierowych pojemnikach, zwracaj na urządzenie szczególną uwagę ze względu na możliwy samozapłon.
- Przed umieszczeniem pożywienia w kuchence usuń z niego druciki i/lub metalowe uchwyty z papierowych lub plastikowych torebek.

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

- Jeśli z urządzenia wydostaje się dym, wyłącz je lub wyjmij wtyczkę z kontaktu, jeśli jest to bezpieczne, i nie otwieraj drzwiczek, aby zdusić ewentualne płomienie.
- Nie używaj wnętrza kuchenki do przechowywania rzeczy. Jeśli kuchenka nie jest używana nie należy zostawiać w niej papierowych przedmiotów, materiałów do gotowania ani żywności, gdy nie jest używana.
- Aby uniknąć poparzeń, zawartość butelek do karmienia niemowląt i słoiczków z jedzeniem powinna zostać wymieszana lub wstrząśnięta, a temperatura pożywienia sprawdzona przed jedzeniem.
- Niniejsze urządzenie należy do grupy 2 klasy B ISM. Grupa 2 obejmuje cały sprzęt ISM (przemysłowy, naukowy i medyczny), w którym energia o częstotliwości radiowej jest celowo generowana i/lub wykorzystywana w postaci promieniowania elektromagnetycznego do obróbki materiałów oraz sprzęt do erozji iskrowej.
- Sprzęt klasy B nadaje się do użytku w domach i zakładach podłączonych bezpośrednio do sieci niskiego napięcia.
- Nie używaj oleju do gotowania w kuchence. Gorący olej może uszkodzić elementy i materiały piekarnika, a nawet spowodować oparzenia skóry.
- Potrawy z grubą skórką, np. ziemniaki, cukinie, jabłka i kasztany należy nakłuć.
- Urządzenie należy ustawić tak, aby tylna strona była skierowana w stronę ściany.
- Przed przenoszeniem urządzenia należy zabezpieczyć talerz obrotowy, aby zapobiec uszkodzeniu.
- Jajka w skorupkach i jajka gotowane na twardo nie powinny być podgrzewane w mikrofalówkach, gdyż mogą one eksplodować, nawet po skończeniu podgrzewania.

OSTRZEŻENIE: Jeśli drzwiczki lub uszczelki są uszkodzone, kuchenka nie może być używana, aż do czasu jej naprawienia przez fachowca.

OSTRZEŻENIE: Serwisowanie i naprawy urządzenia, polegające na zdejmowaniu przez osoby niekompetentne osłony chroniącej przed energią mikrofalową, jest niebezpieczne.

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

OSTRZEŻENIE: Płyny i inne jedzenie nie mogą być podgrzewane w zamkniętych pojemnikach, gdyż mogą one eksplodować.

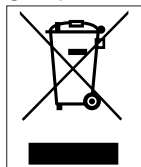
- Wnętrze mikrofalówki powinno być regularnie czyszczone, a jakiegokolwiek pozostałości jedzenia usuwane.
 - Nad górną powierzchnią kuchenki powinno być co najmniej 20 cm wolnej przestrzeni.
 - Nie przegrzewaj potraw; w przeciwnym razie możesz spowodować pożar.
 - Nie używaj środków chemicznych ani środków czyszczących wspomaganych parą do czyszczenia urządzenia .
 - Zaleca się szczególną ostrożność podczas używania urządzenia w pobliżu dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
 - Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są one nadzorowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu lub zostały odpowiednio poinstruowani lub rozumieją ryzyko związane z używaniem produktu.
- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- **Niebezpieczeństwo zadławienia!** Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
 - Ze względu na nadmierne ciepło powstające podczas grillowania i trybu kombinowanego, dzieci powinny mieć możliwość korzystania z tych trybów wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
 - Przechowuj urządzenie i kabel zasilający tak, aby były niedostępne dla dzieci poniżej 8 roku życia.
 - Nie gotuj potraw bezpośrednio na szklanej podstawce. Umieść jedzenie w/na odpowiednich naczyniach kuchennych przed włożeniem ich do kuchenki.
 - Podczas gotowania w kuchence mikrofalowej nie wolno używać metalowych pojemników na żywność i napoje. W przeciwnym razie może wystąpić iskrzenie.
 - Produkt nie jest przeznaczony do obudowy. Nie należy umieszczać produktu w szafce lub pudełku, gdy jest używany.

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

- Kuchenki mikrofalowej nie wolno umieszczać w szafce, która nie jest zgodna z instrukcją montażu.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona wyłącznie do zabudowy.
- Jeśli urządzenia do zabudowy są używane na wysokości 900mm nad podłogą lub wyżej, należy uważać, aby nie przemieszczać talerza obrotowego podczas wyjmowania pojemników z urządzenia.
- Jeśli produkt do zabudowy znajduje się w szafce z drzwiami, należy go obsługiwać przy otwartych drzwiach szafki.

1.2 Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:

Wyrób ten jest zgodny z dyrektywą WEEE Unii Europejskiej (2012/19/UE). Wyrób ten jest oznaczony symbolem klasyfikacyjnym dla zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).



Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania. Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji.

Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

1.3 Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

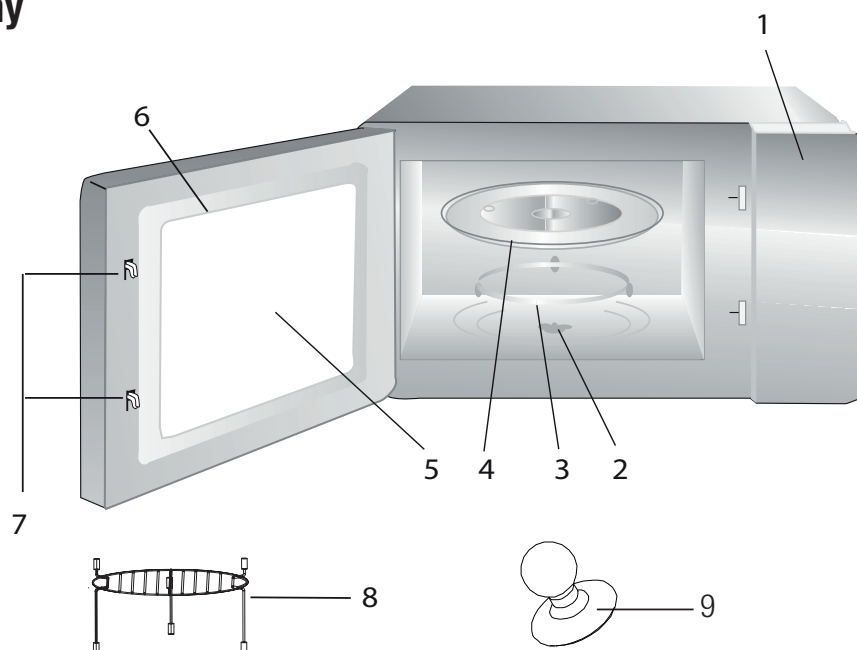
1.4 Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

2 Twoja kuchenka mikrofalowa

2.1 Opis ogólny



Elementy sterujące i części

1. Panel sterowania
2. Trzpień talerza obrotowego
3. Podpora talerza obrotowego
4. Szklana tacka
5. Okno kuchenki
6. Zespół drzwi
7. System blokady zabezpieczającej drzwi
8. Kratka do grillowania (tylko do używania w trybie grillowania i położona na szklanej tacce)
9. Otwieracz próżniowy do ręcznego otwierania drzwiczek

2.2 Dane techniczne

Zużycie mocy	230 V~50 Hz, 1450 W (mikrofałe) 1000 W (grill)
Moc wyjściowa	900 W
Częstotliwość robocza	2450 MHz
Wymiary zewnętrzne (H*W*D)	388*595 *400 mm
Pojemność kuchenki	25 litrów
Waga netto	18.5 kg

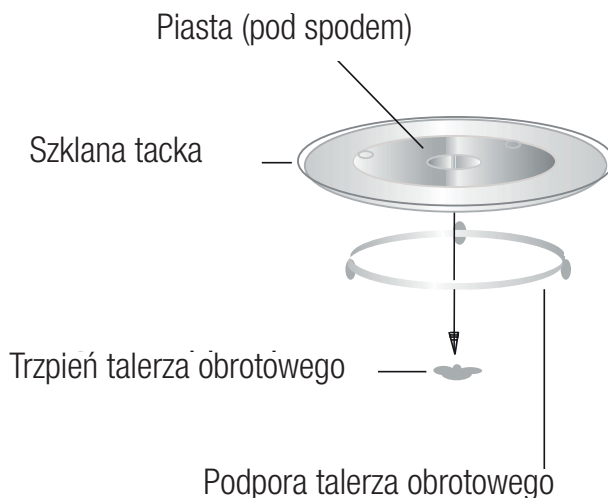
Zastrzega się prawo do wprowadzania modyfikacji technicznych oraz modyfikacji konstrukcji.

Wartości oznaczone na okapie i podane w innych dokumentach wraz z nim dostarczonych uzyskano w warunkach laboratoryjnych, według stosownych norm. Wartości te mogą się różnić w zależności od użytkowania urządzenia i warunków w jego otoczeniu. Wartości mocy są testowane przy 230 V.

2 Twoja kuchenka mikrofalowa

2.3 Zakładanie talerza obrotowego

- Nigdy nie kładź szklanej tacki do góry nogami. Nic nie powinno blokować szklanej tacki.
- Zarówno szklana tacka, jak i podpora talerza obrotowego muszą być zawsze używane w trakcie gotowania.
- Wszystkie artykuły spożywcze i pojemniki z potrawami zawsze muszą być umieszczane na szklanej tacce do gotowania.
- Jeśli szklana tacka lub podpora talerza obrotowego pękną lub złamią się, skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym.



3 Montaż i podłączenie

3.1 Montaż i podłączenie

- Usuń całe opakowanie i akcesoria. Sprawdź kuchenkę pod kątem uszkodzeń, takich jak wgniecenia czy wyłamane drzwi. Nie montuj kuchenki, jeśli jest uszkodzona.
- Usuń całą folię ochroną na powierzchni obudowy kuchenki mikrofalowej.
- Nie usuwaj jasnobrązowej pokrywy Mica, zamontowanej w komorze kuchenki, aby chronić magnetron.
- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku zabudowanego. Nie jest przeznaczone do użytku na blacie lub wewnątrz szafki.
- Zapoznaj się ze specjalnymi instrukcjami montażu.
- Urządzenie można zamontować w szafce o szerokości 60 cm przymocowanej do ściany (co najmniej 55 cm głębokości i 85 cm powyżej podłogi).

- Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę i musi być podłączone do prawidłowo zamontowanego i uziemionego gniazdka.
- Napięcie w sieci musi odpowiadać podanemu na tabliczce znamionowej.
- Gniazdko musi być zamontowane, a kabel łączący może być wymieniany tylko przez autoryzowany personel serwisowy. Jeśli po zamontowaniu nie ma już dostępu do wtyczki, po stronie montażowej musi znajdować się rozłącznik dla wszystkich biegunów z odległością otwarcia styków przynajmniej 3 mm.
- Nie wolno używać adapterów, złoździejek i przedłużaczy. Przeładowanie może skutkować ryzykiem pożaru.



Dostępna powierzchnia może być gorąca w trakcie użytkowania.

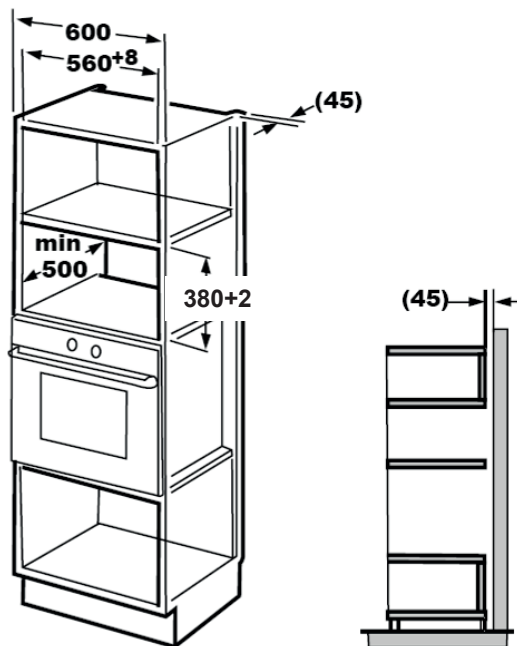


Nie ścisnąć ani nie zginać kabla zasilającego.

3 Montaż i podłączenie

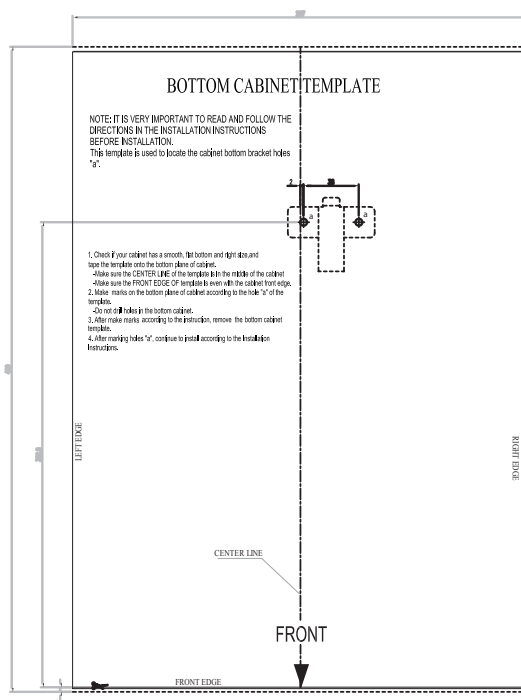
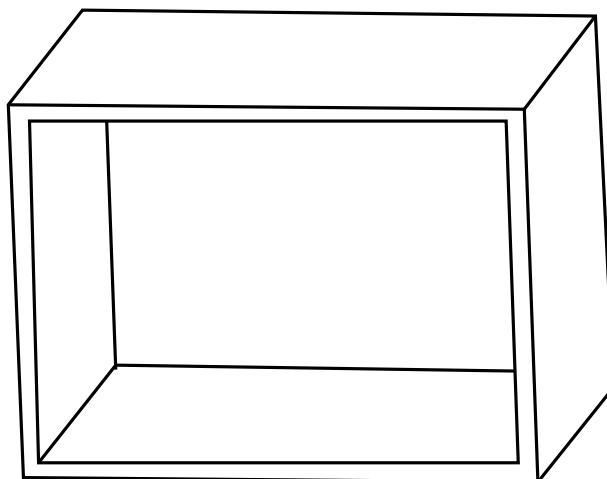
3.2 Montaż zabudowany

3.2.1 Wymiary mebli do montażu zabudowanego



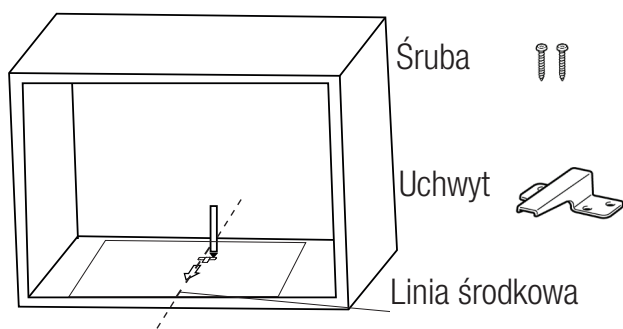
3.2.2 Przygotowanie szafki

1. Przeczytaj instrukcje na szablonie spodu szafki i umieść szablon w dolnej płaszczyźnie szafki.

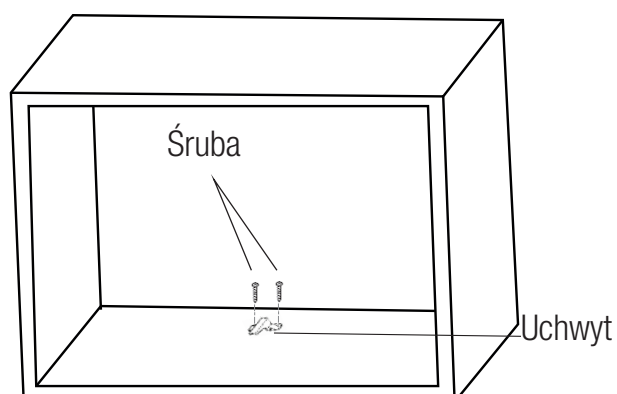


3 Montaż i podłączenie

2. Na dolnej płaszczyźnie szafki zaznacz miejsca zgodnie z oznaczeniami „a” na szablonie.



3. Usuń szablon spodu szafki i zamontuj uchwyt za pomocą śruby.



3.2.3 Mocowanie kuchenki

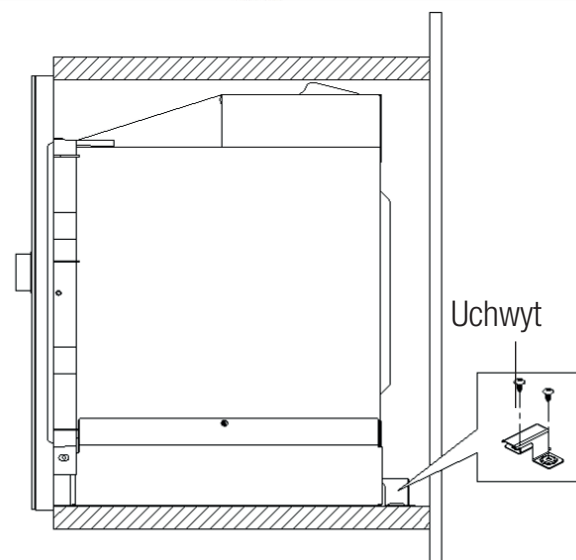
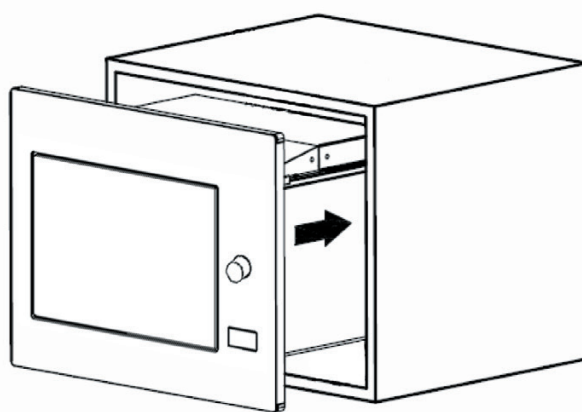
1. Zamontuj kuchenkę w szafce.



Tył kuchenki musi być koniecznie zablokowany przez uchwyt.

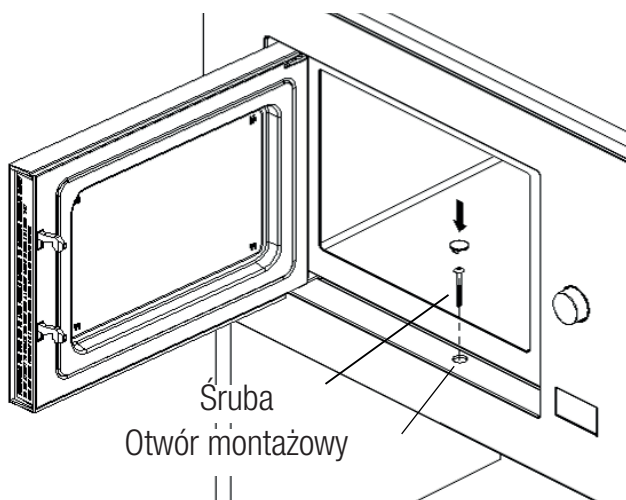


Nie ściskaj ani nie zginaj kabla zasilającego.



3 Montaż i podłączenie

2. Otwórz drzwiczki, przymocuj kuchenkę do szafki za pomocą śruby poprzez otwór montażowy. Następnie załóż na otwór montażowy plastikową pokrywkę z zestawu uzupełniającego.



3.3 Zakłócenia radiowe



Działanie kuchenki mikrofalowej może spowodować zakłócenia w odbiorze radia, telewizji i podobnych urządzeń.

- Umieść kuchenkę jak najdalej od odbiorników radiowych i telewizorów. Działanie kuchenki mikrofalowej może spowodować zakłócenia w odbiorze radia i telewizji. 2. Podłącz kuchenkę to standardowego gniazdka domowego. Napięcie i częstotliwość muszą być takie same, jak napięcie i częstotliwość na tabliczce znamionowej.
- W przypadku zakłóceń można je zmniejszyć lub wyeliminować, stosując opisane poniżej środki:
- Wyczyść drzwiczki i powierzchnie uszczelniające kuchenki.
- Ponownie ustaw kierunek anteny radia lub telewizora.
- Przesław kuchenkę, biorąc pod uwagę lokalizację odbiornika.
- Umieść kuchenkę mikrofalową z dala od odbiornika.

- Podłącz kuchenkę mikrofalową do innego gniazda, aby kuchenka i odbiornik były podłączone do innych linii.

3.4 Zasady gotowania w kuchenke mikrofalowej

- Ostrożnie przygotuj żywność. Pozostałe części umieść poza naczyniem.
- Zwracaj uwagę na czas gotowania. Gotuj w najkrótszym podanym czasie; w razie potrzeby przedłuż trochę gotowanie. Zbyt długo gotowana potrawa może dymić lub może się spalić.
- Przykryj potrawę na czas gotowania. Przykrycie potrawy zapobiega pryskaniu i pomaga w równomiernym jej ugotowaniu.
- W trakcie gotowania w kuchenke mikrofalowej przewracaj potrawy takie jak drób czy hamburgery, aby przyspieszyć ich czas gotowania. Większe potrawy, jak pieczeń, należy obrócić przynajmniej raz.
- W połowie czasu gotowania obracaj pokrętko takie potrawy jak klopsiki do góry nogami i przekładaj je ze środka naczynia na zewnętrzną krawędź.

3.5 Instrukcje uziemiania

To urządzenie musi być uziemione. Ta kuchenka ma kabel uziemiający z uziemioną wtyczką. Urządzenie musi być podłączone do gniazdka w ścianie, prawidłowo zainstalowanego i uziemionego. System uziemienia ma przewód odprowadzający prąd elektryczny w przypadku zwarcia i zmniejsza ryzyko porażenia prądem. Zalecamy używanie obwodu elektrycznego przeznaczonego dla kuchenki. Korzystanie z wysokiego napięcia jest niebezpieczne i może spowodować pożar lub inny wypadek, który może uszkodzić kuchenkę.



OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe użycie wtyczki uziemiającej może skutkować porażeniem prądem elektrycznym.

3 Montaż i podłączenie



Jeśli masz pytania na temat instrukcji uziemiania i dotyczącej połączeń elektrycznych, skonsultuj się wykwalifikowanym elektrykiem lub personelem serwisowym.



Producent i/lub sprzedawca nie przyjmują żadnej odpowiedzialności za obrażenia lub uszkodzenia kuchenki, które mogą wystąpić w przypadku nieprzestrzegania procedur połączenia elektrycznego.

3.6 Test przyborów

Nigdy nie uruchamiaj pustej kuchenki mikrofalowej. Jedynym wyjątkiem jest test przyborów opisany w poniższej sekcji. Niektóre niemetalowe przybory mogą być nieodpowiednie do używania w kuchence mikrofalowej. Jeśli nie wiesz, czy dana rzecz jest odpowiednia do kuchenki mikrofalowej, możesz przeprowadzić następujący test.

1. Umieść pusty przedmiot do przetestowania w kuchence mikrofalowej razem ze szklanką odpowiednią do tego rodzaju kuchenek, wypełnioną 250 ml wody.
2. Włącz kuchenkę na pełną moc na 1 minutę.
3. Ostrożnie sprawdź temperaturę testowanego przedmiotu. Jeśli jest ciepły, nie nadaje się do stosowania w kuchence mikrofalowej.
4. Nigdy nie przekraczaj ograniczenia czasu działania do 1 minuty. Jeśli w trakcie tej 1 minuty zauważysz iskrzenie, wyłącz kuchenkę. Przybory powodujące iskrzenie nie nadają się do stosowania w kuchence mikrofalowej.

Następująca lista to ogólny poradnik, który pomoże wybrać odpowiednie przybory do gotowania.

Przybory kuchenne	Mikrofale	Grill	Tryb mieszany
Szkoło żaroodporne	Tak	Tak	Tak
Zwykłe szkło	Nie	Nie	Nie
Ceramika żaroodporna	Tak	Tak	Tak
Plastikowe naczynia odpowiednie do kuchenki mikrofalowej	Tak	Nie	Nie
Papierowe naczynia kuchenne	Tak	Nie	Nie
Metalowa tacka	Nie	Tak	Nie
Metalowa kratka	Nie	Tak	Nie
Folia aluminiowa i foliowe pokrywki	Nie	Tak	Nie
Materiały piankowe	Nie	Nie	Nie

4 Obsługa

4.1 Panel sterowania



Mikrofale



Grill/Tryb mieszany



Rozmrażanie według czasu



Rozmrażanie według wagi



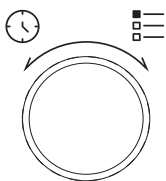
Czasomierz kuchenny/
Zegar



Start/+30 s/Potwierdź



Stop/Anuluj



Przycisk otwierania drzwi

4.2 Instrukcje obsługi

4.2.1 Ustawianie czasu

Kiedy kuchenka mikrofalowa jest gotowa do działania, na ekranie LED wyświetli się „0:00” i rozlegnie się pojedynczy sygnał.

1. Naciśnij przycisk dwa razy, a godziny zaczną migać.
2. Obróć pokrętkę , aby ustawić godzinę; wartość wejściowa powinna się mieścić między 0 a 23.
3. Naciśnij przycisk , a minuty zaczną migać.
4. Obróć pokrętkę , aby ustawić minuty; wartość wejściowa powinna się mieścić między 0 a 59.
5. Naciśnij przycisk , aby zakończyć ustawianie godziny. Zacznie migać symbol „:” i zaświeci się godzina.



Jeśli naciśniesz w trakcie ustawiania czasu, kuchenka powróci automatycznie do poprzedniego trybu.

4.2.2 Gotowanie w kuchence mikrofalowej

1. Naciśnij przycisk , a na ekranie LED wyświetli się „P100”.
2. Naciśnij ponownie przycisk lub obróć pokrętkę , aby wybrać żądaną moc. Za każdym razem, kiedy naciśniesz przycisk, odpowiednio pojawią się wartości „P100”, „P80”, „P50”, „P30” lub „P10”.
3. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić i obróć pokrętkę , aby ustawić czas gotowania na wartość między 0:05 i 95:00.
4. Naciśnij ponownie przycisk , aby zacząć gotowanie.

4 Obsługa



Przykład: Jeśli chcesz użyć 80% mocy mikrofal, aby gotować przez 20 minut, możesz wykonać następujące kroki.

5. Naciśnij przycisk raz, a na ekranie LED wyświetli się „P100”.
6. Naciśnij jeszcze raz przycisk lub obróć pokrętko , aby ustawić moc na 80%.
7. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić, a na ekranie LED wyświetli się „P80”.
8. Obracaj pokrętko , aby dopasować czas gotowania, aż wyświetli się „20:00”.
9. Naciśnij przycisk , aby zacząć gotowanie.

Kroki dopasowywania czasu za pomocą przycisku kodującego pokazano poniżej:

Ustawianie czasu trwania	Zwiększ długość
0-1 minuta	5 sekund
1-5 minut	10 sekund
5-10 minut	30 sekund
10-30 minut	1 minuta
30-95 minut	5 minut

Instrukcje korzystania z klawiatury kuchenki mikrofalowej

Polecenie	Ekran	Moc mikrofal
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%

4.3 Pieczenie na grillu lub gotowanie w trybie mieszanym

1. Naciśnij przycisk , a na ekranie LED wyświetli się „G”. Naciskaj ponownie przycisk , lub obróć pokrętko , aby wybrać żadaną moc. Za każdym razem, kiedy naciśniesz przycisk, odpowiednio pojawią się wartości „G”, „C-1” lub „C-2”.
2. Naciśnij , aby potwierdzić i obróć pokrętko , aby ustawić czas gotowania na wartość między 0:05 i 95:00.
3. Naciśnij ponownie , aby zacząć gotowanie.



Przykład: Jeśli chcesz użyć 55% mocy mikrofal i 45% mocy grilla (C-1), aby gotować przez 10 minut, możesz wykonać następujące kroki.

1. Naciśnij raz przycisk , a na ekranie LED wyświetli się „G”.
2. Naciśnij ponownie przycisk , lub obróć pokrętko , aby wybrać tryb Combination 1.
3. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić, a na ekranie LED wyświetli się „C-1”.
4. Obracaj pokrętko , aby dopasować czas gotowania, aż wyświetli się „10:00”.
5. Naciśnij , aby zacząć gotowanie.

Instrukcje korzystania z klawiatury (grill/tryb mieszany)

Polecenie	Ekran	Moc mikrofal	Grill Moc
1	G	0%	100%
2	C-1	55%	45%
3	C-2	36%	64%

4 Obsługa



Kiedy upłynie połowa czasu grillowania, rozlegnie się dwukrotny sygnał – jest to normalne. Aby osiągnąć lepszy wynik grillowania, obróć pokrętko potrawę, zamknij drzwiczki, a następnie naciśnij przycisk “▶”, aby kontynuować gotowanie. Jeśli nic nie zrobisz, gotowanie będzie kontynuowane.

4.4 Szybki start

1. W trybie wstrzymania naciśnij “▶”, aby zacząć gotowanie ze 100% mocy mikrofal. Za każdym razem kiedy naciśniesz przycisk, czas gotowania będzie wzrastał w krokach co 30 sekund do osiągnięcia 95 minut.
2. W przypadku gotowania w trybie kuchenki mikrofalowej, grillowania, trybie mieszanym lub rozmrażania według czasu, czas gotowania będzie wzrastał o 30 sekund za każdym razem, kiedy naciśniesz “▶”.
3. W trybie wstrzymania obróć pokrętko “👉” w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zacząć gotowanie ze 100% mocy mikrofal i naciśnij “▶”, aby zacząć gotować.



W trybie automatycznego menu i rozmrażania według wagi naciśnięcie przycisku “▶” nie wydłuży czasu gotowania.

4.5 Rozmrażanie według czasu

1. Naciśnij raz przycisk “🕒”.
2. Obróć pokrętko “👉”, aby wybrać czas rozmrażania. Maksymalny czas wynosi 95 minut.
3. Naciśnij “▶”, aby zacząć rozmrażanie. Moc rozmrażania to P30 nie może zostać zmieniona.

4.6 Rozmrażanie według wagi

1. Naciśnij raz przycisk “🕒”.
2. Obróć pokrętko “👉”, aby wybrać wagę potrawy – od 100 do 2000 g.
3. Naciśnij “▶”, aby zacząć rozmrażanie.

4.7 Czasomierz kuchenny (licznik)

Kuchenka jest wyposażona w automatyczny licznik, który nie jest powiązany z jej funkcjami i można go używać w kuchni osobno (można go nastawić na maks. 95 minut).

1. Naciśnij raz przycisk “🕒”, a na ekranie LED wyświetli się 0:00.
2. Obróć pokrętko “👉”, aby ustawić prawidłowy czas.
3. Naciśnij przycisk “▶”, aby potwierdzić ustawienie.
4. Kiedy odliczanie dojdzie od podanego czasu do 0:00, rozlegnie się pięciokrotny sygnał. Jeśli ustawiona jest godzina (zegar 24-godzinny), aktualny czas jest wyświetlany na ekranie LED.

Naciśnij przycisk “⏸”, aby zatrzymać czasomierz w dowolnym momencie.



Funkcje czasomierza kuchennego inne niż zegar 24-godzinny. Czasomierz kuchenny to po prostu czasomierz.

4.8 Menu automatyczne





1. Obróć pokrętko “👉” w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wybrać żądane menu. Wyświetli się menu od „A-1” do „A-8”, a mianowicie pizza, mięso, warzywa, makaron, ryby, napoje i popcorn.
2. Naciśnij przycisk “▶”, aby potwierdzić.
3. Obróć pokrętko “👉”, aby wybrać domyślną wagę zgodnie z tabelą w menu.

4 Obsługa


4. Naciśnij , aby zacząć gotowanie.





Przykład: Jeśli chcesz użyć „Menu automatycznego”, aby ugotować 350 g ryb:

1. Obracaj pokrętko  w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aż na ekranie pojawi się „A-6”.
2. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić.
3. Obracaj pokrętko , aby wybrać wagę ryby, aż na ekranie pojawi się „350”.
4. Naciśnij , aby zacząć gotowanie.

Menu gotowania automatycznego

Menu	Waga	Ekran
 A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
 A-2 Mięso	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
 A-3 Warzywa	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
 A-4 Makaron	50 g (z 450 ml zimnej wody)	50
	100 g (z 800 ml zimnej wody)	100
 A-5 Ziemniaki	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
 A-6 Ryby	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450









 A-7 Napoje	1 szklanka (120 ml)	1
	2 szklanki (240 ml)	2
	3 szklanki (360 ml)	3
 A-8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

4.9 Gotowanie wieloetapowe

W przypadku gotowania można ustawić maksymalnie dwa kroki. Jeśli w przypadku gotowania wieloetapowego jednym z kroków jest rozmrażanie, musi być ono pierwszym krokiem.






Jeśli chcesz rozmrażać potrawę przez 5 minut, a następnie gotować ją przez 7 minut z mocą 80%, wykonaj następujące kroki:


1. Naciśnij raz przycisk .
2. Obracaj pokrętko , aby wybrać czas rozmrażania, aż na ekranie wyświetli się „5:00”.
3. Naciśnij przycisk  raz, a na ekranie LED wyświetli się „P100”.
4. Naciśnij jeszcze raz przycisk  lub obróć pokrętko , aby ustawić moc na 80%.
5. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić, a na ekranie LED wyświetli się „P80”.
6. Obracaj pokrętko , aby dopasować czas gotowania, aż wyświetli się „7:00”.
7. Naciśnij przycisk , aby zacząć gotowanie. Rozlegnie się pojedynczy dźwięk dla pierwszego kroku i rozpocznie się odliczanie czasu rozmrażania. W momencie przejścia do drugiego kroku gotowania dźwięk rozlegnie się ponownie. Kiedy gotowanie zakończy się, dźwięk rozlegnie się pięciokrotnie.


4 Obsługa

4.10 Funkcja zapytania


1. W trybie mikrofal, grillowania i trybie mieszanym naciśnij przycisk  lub , a na 3 sekundy wyświetli się aktualny poziom mocy. Po 3 sekundach kuchenka powróci do poprzedniego trybu.
2. Podczas gotowania naciśnij przycisk , a na 3 sekundy wyświetli się aktualna godzina.

4.11 Blokada zabezpieczająca przed dziećmi


1. **Blokowanie:** W trybie wstrzymania przytrzymaj wciśnięty przycisk  przez 3 sekundy, a rozlegnie się pojedynczy dźwięk, oznaczający że włączona jest blokada zabezpieczająca przed dziećmi. Jeśli ustawiona jest już godzina, wyświetli się także aktualny czas; w przeciwnym razie na ekranie LED wyświetli się "E 1 1 3".

2. **Odblokowywanie:** Aby wyłączyć blokadę zabezpieczającą przed dziećmi, przytrzymaj wciśnięty przycisk  przez 3 sekundy, a rozlegnie się długi pojedynczy dźwięk, oznaczający że ta blokada została wyłączona.

4.12 Otwieranie drzwiczek kuchenki

Naciśnij przycisk , a otworzą się drzwiczki kuchenki.



Jeśli w nie można otworzyć drzwiczek przyciskiem  (np. z powodu awarii zasilania), możesz otworzyć drzwiczki za pomocą otwieracza próżniowego do otwierania ręcznego.

5 Czyszczenie i konserwacja

5.1 Czyszczenie



OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać benzyny, rozpuszczalnika, ściernych środków czyszczących, metalowych przedmiotów ani twardych szczotek.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia ani jego kabla zasilającego w wodzie ani w żadnym innym płynie.

1. Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Poczekać, aż urządzenie całkiem ostygnie.

3. Zadbaj, aby wewnątrz kuchenki było czyste. Wycieraj wilgotną ściereczką ścianki kuchenki, jeśli zostaną zachłapane jedzeniem lub rozlanymi płynami. Jeśli kuchenka jest bardzo brudna, możesz użyć łagodnego detergentu. Unikaj używania sprayów i innych ostrych środków czyszczących, ponieważ mogą one spowodować powstanie plam, śladów i odbarwień na powierzchni drzwiczek.
4. Zewnętrzne powierzchnie kuchenki należy czyścić wilgotną ściereczką. Dbaj, aby przez otwory wentylacyjne woda nie dostała się do wnętrza, aby zapobiec uszkodzeniu części eksploatacyjnych kuchenki.

5 Czyszczenie i konserwacja

5. Często przecieraj wilgotną ściereczką obydwie strony drzwiczek i szklaną tackę, uszczelki drzwiczek i części w pobliżu uszczelek, aby usunąć ślady po rozlaniu i zachlapaniu. Nie używaj ściernych środków czyszczących.
6. Nie zamocz panelu sterowania. Urządzenie czyść wilgotną, miękką ściereczką. Czyszcząc panel sterowania, zostaw otwarte drzwiczki, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu.
7. Jeśli od wewnętrznej strony drzwiczek lub w ich pobliżu zbierze się para, zetrzyj ją miękką ściereczką. Para może się pojawić, jeśli kuchenka mikrofalowa działa w warunkach dużej wilgotności. Jest to normalne zjawisko.
8. W niektórych przypadkach możesz musieć wyjąć szklaną tackę do czyszczenia. Umyj tackę w ciepłej wodzie z płynem lub w zmywarce.
9. Należy regularnie czyścić pierścień obrotowy i spód kuchenki, aby zapobiec nadmiernemu hałasowi. Wystarczy przetrzeć dolną powierzchnię kuchenki łagodnym detergentem. Pierścień obrotowy można myć w ciepłej wodzie z płynem lub w zmywarce. Jeśli wyjmiesz pierścień obrotowy ze spodu kuchenki do czyszczenia, koniecznie zamontuj do z powrotem w odpowiednim położeniu.
10. Aby usunąć brzydkie zapachy z kuchenki, do głębokiej miski, odpowiedniej do używania w kuchence mikrofalowej, wlej szklankę wody, sok i skórkę z cytryny i włącz kuchenkę na 5 minut w trybie mikrofal. Następnie dokładnie wytrzyj wnętrze do sucha miękką ściereczką.
11. Jeśli żarówka w kuchence wymaga wymiany, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
12. Kuchenkę należy czyścić regularnie i usuwać wszelkie pozostałości po żywności. Jeśli kuchenka nie jest utrzymywana w czystości, mogą wystąpić uszkodzenia powierzchni, które negatywnie wpłyną na żywotność urządzenia i które mogą spowodować zagrożenia.
13. Nie wyrzucaj tego urządzenia z odpadami domowymi; stare kuchenki należy oddawać do specjalnych punktów zbiórki prowadzonych przez samorządy.
14. Jeśli kuchenka mikrofalowa jest używana w funkcji grillowania, może pojawić się niewielka ilość dymu i zapach, które znikną po pewnym czasie używania.

5.2 Przechowywanie

- Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, należy je starannie przechować.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania, ostygło i jest całkiem suche.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.
- Urządzenie należy chronić przed dostępem dzieci.

5.3 Przenoszenie i transport

- Urządzenie należy przenosić i transportować w oryginalnym opakowaniu.
- Zabezpiecza ono urządzenie przed fizycznymi uszkodzeniami.
- Nie wolno umieszczać ciężkich ładunków na urządzeniu lub opakowaniu. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

6 Rozwiązywanie problemów

Normalne	
Kuchenka mikrofalowa zakłóca odbiór TV.	Odbiór radia i telewizji może być zakłócony w czasie działania kuchenki mikrofalowej. Jest to podobne do zakłóceń powodowanych przez małe urządzenia elektryczne, jak mikser, odkurzacz i wentylator. Jest to normalne zjawisko.
Światło w kuchence jest przyćmione	W przypadku gotowania z użyciem niskiej mocy światło w kuchence może być przyćmione. Jest to normalne zjawisko.
Na drzwiach zbiera się para, z otworów wentylacyjnych wydobywa się gorące powietrze	Podczas gotowania potrawy mogą parować. Większość tej pary wydobędzie się przez otwory wentylacyjne. Część może jednak zebrać się w chłodnym miejscu, jak drzwiczki kuchenki. Jest to normalne zjawisko.
Kuchenka uruchomiona przypadkowo bez produktów spożywczych wewnątrz.	Nie wolno uruchamiać urządzenia bez produktów spożywczych wewnątrz. Jest to bardzo niebezpieczne.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nie można włączyć kuchenki.	1) Kabel zasilający nie jest poprawnie włożony do gniazdka.	Wyjmij wtyczkę z gniazdka. Włóż ją z powrotem po 10 s.
	2) Bezpiecznik się przepalił lub został uruchomiony wyłącznik z bezpiecznikiem.	Wymień bezpiecznik lub zresetuj wyłącznik z bezpiecznikiem (naprawiony przez fachowy personel naszej firmy).
	3) Problem z gniazdkiem.	Przetestuj gniazdko z innymi urządzeniami elektrycznymi.
Kuchenka nie grzeje.	4) Drzwiczki nie są prawidłowo zamknięte.	Zamknij prawidłowo drzwiczki.
Szklany talerz obrotowy hałasuje, kiedy kuchenka działa.	5) Talerz obrotowy i spód kuchenki jest brudny.	Wskazówki na temat czyszczenia zabrudzonych części patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”.
Kuchenka wyświetla błąd E-3 i nie działa	6) Drzwiczki kuchenki nie otwierają się (z powodu przeszkody na przedzie drzwiczek, niskiego napięcia itp.)	Wyjmij wtyczkę z gniazdka. Włóż ją z powrotem po 10 s.